

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH,
SPORTOWYCH I TURYSTYCZNYCH**

KWIECIEŃ 2012

*Wszystkim mieszkańcom i gościom miasta
z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych
składamy życzenia spokojnych, radosnych,
a przede wszystkim rodzinnych chwil
oraz pomysłowości w życiu osobistym i zawodowym.*



Janusz Grodzinski
Przewodniczący
Rady Miejskiej

Marcin Zawifa
Prezydent Miasta
Jeleniej Góry

WYSTAWY, WERNISAŻE ...

2 kwietnia – poniedziałek

otwarcie wystawy Jana Bancewicza „Akwarele i rysunki” – godz. 17.00
w Galerii „Promocje” przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzczińskiego 12 (ekspozycja czynna do dnia 30 kwietnia)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

otwarcie wystawy Teresy Olszewskiej-Bancewicz „Chocholy” – godz. 17.30 w Galerii „Hall” przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzczińskiego 12 (ekspozycja czynna do dnia 30 kwietnia)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

3 kwietnia – wtorek

otwarcie wystawy Warsztaty Terapii Zajęciowej – Galeria Małych Form
w Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (ekspozycja czynna do dnia 5 maja)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

4 kwietnia – środa

otwarcie wystawy Elżbiety Suchcickiej „Lodowe obrazy” – godz. 16.00
w muzeum przy ul. Wolności 268 (ekspozycja czynna do dnia 30 kwietnia)

» Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze

do 10 kwietnia

wystawa malarstwa i rysunku Magdaleny Grzesik i Rafała Miklaszewskiego „Autoportret własny” – Galeria „Pod Brązowym Jeleniem” przy ul. 1 Maja 60

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 10 kwietnia

wystawa pomocy teatralnych, XX lat Teatru Cinema w Galerii BWA przy ul. Długiej 1 (ekspozycja czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilety 2 zł; w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp bezpłatny)

» Miasto Jelenia Góra, Biuro Wystaw Artystycznych

do 12 kwietnia

wystawa fotograficzna „Gruzja” Dalibora Palečka z Liberca – I piętro Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

do 13 kwietnia

wystawa prac dzieci z Euroregionu Nysa – zapomniane pisanki, ilustracja do książki opisującej zwyczaje wielkanocne, bożonarodzeniowe i karnawalowe, obecne w życiu mieszkańców pogranicza polsko-czesko-niemieckiego – III piętro Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

13-30 kwietnia

wystawa fotograficzna „Świętej pamięci oddane twarze bezdomności” – I piętro Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Towarzystwo Pomocy im. Brata Alberta

13 kwietnia – piątek

otwarcie wystawy „Gerhart Hauptmann i Karkonosze” promocja kartki jubileuszowej, przyznanie nagród laureatom konkursu plastycznego „Śladami Gerharta Hauptmanna”, koncert pieśni Anny Teichmüller do słów Carla Hauptmanna w aranżacji Urszuli Gniewek – godz. 12.00 w muzeum przy ul. Michałowickiej 32 (ekspozycja czynna do dnia 29 lipca)

- » Miasto Jelenia Góra, Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”, Muzeum Karkonoskie Dom Carla i Gerharta Hauptmannów w Szklarskiej Porębie

do 15 kwietnia

wystawa planszowa prezentująca projekt rozbudowy i modernizacji Muzeum Karkonoskiego – muzeum przy ul. Jana Matejki 28

- » Muzeum Karkonoskie

15 kwietnia – niedziela

wystawa „100 Lat Plakatu Rosyjskiego” – godz. 17.00 w Galerii BWA przy ul. Długiej 1 i godz. 18.00 w Muzeum Karkonoskim przy ul. Jana Matejki 28 (ekspozycja czynna do dnia 30 maja od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp 5 zł na obie wystawy) więcej na www.atelierwolff.pl/pl/Rosyjski-plakat

- » Miasto Jelenia Góra, Biuro Wystaw Artystycznych, Muzeum Karkonoskie, Interart Wrocław

otwarcie wystawy prac graficznych i exlibrisów Józefa Gielniaka – godz. 18.00 w muzeum przy ul. Jana Matejki 28 (ekspozycja czynna do dnia 3 czerwca)

- » Muzeum Karkonoskie, Mecenat Miasta Jelenia Góra

do 16 kwietnia

„Biegun Północny” Zbigniew Sobierajski, wystawa fotografii w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze Książnicy – Galeri@ w Tle przy ul. Bankowej 27, www.galeriawtle.blogspot.com

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

17 kwietnia – wtorek

wystawa Karkonoskiej Sztuki Użytkowej z udziałem twórców Decoupage, patchwork, filc, tkanina dekoracyjna, małe formy graficzne, rzeźba, ceramika artystyczna i użytkowa, torebki i biżuteria wykonane techniką soutache – godz. 12.00-17.00 w Galerii Małych Form Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (ekspozycja czynna do dnia 20 kwietnia w godz. 9.00-18.00)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

19 kwietnia – czwartek

otwarcie wystawy malarstwa „Z pazurem...” pracowni plastycznej Karkonoskiego Uniwersytetu III Wieku – godz. 17.00 w Galerii N...przy ul. 1 Maja 43 (ekspozycja czynna do dnia 31 maja)

- » Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu, Filia w Jeleniej Górze

20 kwietnia – piątek

otwarcie wystawy fotografii Konrada Przezdźki „Subiektywny wehikuł czasu”; autor jest fotografem, dziennikarzem, autorem tekstów, poliglotą; podczas wernisażu zabierze nas w niezwykłą podróż z Jeleniej Góry do Hirschbergu i z powrotem – godz. 17.00 w Galerii Skene, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida przy Al. Wojska Polskiego 38 (ekspozycja czynna do dnia 25 maja)

- » Stowarzyszenie Magna Silesia, Mecenat Miasta Jelenia Góra

21 kwietnia – sobota

otwarcie wystawy malarstwa i monotypii Magdaleny Kuźniarz „Szept drzew z cyklu Drzewostany” – godz. 17.00 w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem” przy ul. 1 Maja 60 (ekspozycja czynna do dnia 31 maja)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

25 kwietnia – środa

otwarcie II wystawy fotograficznej „W obiektywie seniora” słuchaczy Karkonoskiego Uniwersytetu III Wieku – godz. 17.00 w muzeum przy ul. Jana Matejki 28 (ekspozycja czynna do dnia 31 maja)

- » Muzeum Karkonoskie

do 30 kwietnia

wystawa fotografii Tomasza Michałowskiego „Pejzaż w środku świata” w Galerii „Korytarz” przy ul. Bankowej 28/30

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

do 30 kwietnia

wystawa „Uzbrojenia Wojska Polskiego w czasie II wojny światowej” – Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej 83

- » Muzeum Karkonoskie

do 23 maja

wystawa fotografii Janiny Hobgarskiej w Galerii „Muflon” przy ul. Cieplickiej 172

- » Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Muflon”

do 30 czerwca

wystawa „Podróże w czasie” dawne widoki Śląska na grafikach z kolekcji Haselbacha – Pałac Paulinum przy ul. Nowowiejskiej 62 (wstęp wolny)

- » Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów Kotliny Jeleniogórskiej, Pałac Paulinum, Związek Gmin Karkonoskich



» polecane dla dzieci



» zaproszenie na wycieczkę



dla rowerzystów



» zaproszenie na premierę

» na sportowo

KALENDARIUM

1-30 kwietnia

blog – wyzwanie czytelnicze, poświęcony twórczości Gerharta Hauptmanna w ramach obchodów 150. rocznicy urodzin Noblisty www.hauptmannwyzwanie.pl

1-30 kwietnia

konkurs plastyczny dla przedszkolaków i szkół podstawowych „Mój ulubiony bohater książkowy” na wykonaną samodzielnie postać literacką; więcej na www.biblioteka.jelenia-gora.pl – Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

1 kwietnia – 20 maja

XII konkurs plastyczny i literacki dla szkół podstawowych, gimnazjów i ponadgimnazjalnych z Cieplic z cyklu „Cieplice – miasto moje i moich rodziców”; temat „Gerhart Hauptmann i Karkonosze”; więcej na www.biblioteka.jelenia-gora.pl – Filia Nr 4 przy Placu Piastowskim 32

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Stowarzyszenie „Miłośnicy Cieplic”, Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”

1 kwietnia – 20 maja

XII konkurs plastyczny dla przedszkoli i szkół podstawowych z Cieplic z cyklu „Cieplice – miasto moje i moich rodziców”; temat „Królowa Marysienka Sobieska w Cieplicach”; więcej na www.biblioteka.jelenia-gora.pl – Filia Nr 4 przy Placu Piastowskim 32

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Stowarzyszenie „Miłośnicy Cieplic”

1 kwietnia – niedziela

Niedzielnny Poranek Muzyczny „Poranne Colazione na Hiszpańskich Schodach”; tenor, trąbka, marimba, gitara, fortepian; prowadzenie Jacek Paruszyński i Dominika Bocheńska – godz. 10.00 w sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 10 zł)

- » Filharmonia Dolnośląska

niedzielne spotkania w muzeum; wykład n/t tradycji Świąt Wielkanocnych: „Obrzędy oraz tradycje huculskie” prowadząca Mariya Ivanyszyn z Ukrainy; „Tradycje Wielkanocne” prowadząca Katarzyna Szafranńska Kierownik Działu Etnografii Muzeum Karkonoskiego – godz. 11.00 w muzeum przy ul. Jana Matejki 28 (wstęp na wykłady bezpłatny; po wykładzie możliwość wzięcia udziału w warsztatach malowania pisanek techniką batikową – koszt 10 zł)

- » Muzeum Karkonoskie



pokazy taneczne „Uwolnij emocje – po prostu tańcz” w wykonaniu uczestników zajęć szkoły Dance Emotion – godz. 16.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury, Szkoła Tańca Dance Emotion

spektakl „Wojna bajek”, reżyseria Bogdan Koca, muzyka Janusz Grzywacz, scenografia Wojciech Jankowiak, animacja multimedialna Dariusz Grzybowski, przygotowanie wokalne Róża Wysoka – godz. 17.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida



XLII Rajd na Raty Jelenia Góra – Wleń (PKP); Wleń – Wleński Gródek – Gniazdo – Wietrznik Pilchowice – Zapora, Pilchowice Zapora – Jelenia Góra (PKP); wyjazd pociągiem o godz. 7.40

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze



Sudety Basket Liga '2012, godz. 17.00 Sudety Juniorzy – Mischce, godz. 18.00 Rio Team – Mbuti, godz. 19.00 Matadors – Old Starz, godz. 20.00 Dzikie Knury – Thunder BT, godz. 21.00 AA Amator – CMG – sala sportowa przy ul. Sudeckiej 42

- » Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra

2 kwietnia – poniedziałek



warsztaty fotografii otworkowej dla dzieci „Większy kawałek słońca”; własnoręczne budowanie aparatu otworkowego; wyprawa w plener w poszukiwaniu obiektów do fotografowania; pierwsze negatywy i proces wywołania; każdy z uczestników będzie miał możliwość zrobienia zdjęcia i stanie się fotografem, chociaż na chwilę; prowadzenie Grzegorz Sidorowicz; zapisy w sekretariacie ODK, tel. 75 75 31 831; godz. 17.00-18.30 w ODK przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzczińskiego 12 (zajęcia bezpłatne, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

spotkanie dla seniorów „Rozśpiewana Jelenia Góra”, wspólne śpiewanie i zabawa w kręgu przyjaciół – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

koncert Marcin Wyrostek & Coloriage – godz. 19.00 w Teatrze im. C. K. Norwida przy Al. Wojska Polskiego 38 (bilety w cenie 50 zł, 40 zł, 30 zł do nabycia w sklepie muzycznych przy ul. 1 Maja 60 i Empik)

- » Agencja KAYAX Music

3 kwietnia – wtorek

spektakl „Historyczna-Turystyczna Letnia Szopka Jeleniogórska”, scenariusz i reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Levan Mantidze, opracowanie muzyczne Jacek Szreniawa, teksty piosenek Tadeusz Siwek, Bogdan Nauka – godz. 11.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

- » Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Róża”, dramat, reż. Wojciech Smarzowski (Polska, 2011) – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

Kinowy off, pokazy filmów niezależnych twórców – tych, którzy dopiero debiutują, jak i tych artystów kina, którzy z offu się wywodzą – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

4 kwietnia – środa

poranki – czytanki, zajęcia dla najmłodszych, gry, zabawy edukacyjne, wprowadzające w tematykę książki, biblioteki; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami – godz. 11.00-13.00 Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)



» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

spotkanie autorskie – wspomnienie Andrzeja Kempy, człowieka teatru i sztuki; w programie film dokumentalny oraz fragmenty spektakli teatralnych, w których realizacji uczestniczył – godz. 19.30 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Jeleniogórskie Centrum Kultury, Jeleniogórskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne, Mecenat Miasta Jelenia Góra

Happy Hours Turniej Darta; dziś określenie „dart” kojarzone jest głównie ze standaryzowaną grą, posiadającą specyficzną tarczę i ustalone zasady; dart jest zarówno profesjonalnym sportem, jak również tradycyjną lokalową rozrywką, bardzo popularną na całym świecie – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

do 5 kwietnia

warsztaty wielkanocne, malowanie pisanek metodą batikową; uczestnicy warsztatów dowiedzą się o symbolach wielkanocnych i tradycji zdobienia pisanek różnymi, często zapomnianymi technikami; zajęcia mają na celu rozwijanie zdolności artystycznych i plastycznych poprzez samodzielne wykonanie ozdoby wielkanocnej jak również spopularyzować zwyczaje i tradycję Wielkanocy – muzeum przy ul. Jana Matejki 28 (tel. 75 75 234 65)

» Muzeum Karkonoskie

5 kwietnia – czwartek

spektakl „jedenasta szesnaście” Rafał Matusz, reżyseria Rafał Matusz, muzyka Adam Baldych, obsada: Irmina Babińska (gościnnie) oraz Igor Kowalik – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

prelekcja ilustrowana przeżroczami „Po Europie z Marlene Dietrich” Kamil Basiński – godz. 19.00 w muzeum przy ul. Wolności 268 (wstęp wolny, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze

Kreatywny Czwartek/Kalambury; propozycja klubowa na kreatywną zabawę – cykliczne Kalambury, w których udział biorą goście klubu; uczestnicy wykorzystują papierową tablicę do rysowania hasel, które należy odgadnąć – godz. 19.30 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

7 kwietnia – sobota

IV Wielkanocny Festiwal Concerti Pasquali, Polska we współczesnej muzyce kameralnej: Karol Szymanowski, Witold Lutosławski – godz. 18.00 Pałac Paulinum przy ul. Nowowiejskiej 62 (wstęp wolny)

- » Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów Kotliny Jeleniogórskiej, Pałac Paulinum



wycieczka piesza z cyklu „Z kijkami za pan-brat”; godz. 10.00 zbiórka na przystanku autobusowym obok Dworca PKP w Jeleniej Górze; przejazd autobusem MZK Nr 9 do Górzyńca; trasa: Górzyniec, Kozia Szyjka, Złota Jama, Rezerwat Krokusów, Mniszy Las, przystanek MZK w Górzyńcu, godz. 16.10 powrót autobusem MZK Nr 9 do Jeleniej Góry (około 14 km); podczas wycieczki obowiązuje posiadanie kijków oraz odpowiednie obuwie do wędrowania po drogach górskich, szutrowych; udział w wycieczkach jest bezpłatny; każdy uczestnik sam pokrywa koszty dojazdu lub powrotu; członkowie PTTK z opłaconą składką ubezpieczeni są zbiorowo, pozostali uczestnicy wycieczki ubezpieczają się we własnym zakresie; osoby niepełnoletnie mogą wziąć udział w imprezie tylko wraz z pełnoletnim opiekunem; wycieczkę prowadzi przewodnik sudecki Jan Jabłoński

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze

8 kwietnia – niedziela

Party Time; wieczór zabawy, muzyka taneczna, pop dance, otwarty parkiet do tańczenia – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

9 kwietnia – poniedziałek

IV Wielkanocny Festiwal Concerti Pasquali, Polska w dawnej muzyce kameralnej: J. Hardt, T. Hume – godz. 16.30 Pałac Wojanów (wstęp wolny)

- » Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów Kotliny Jeleniogórskiej, Pałac Wojanów



XLII Rajd na Raty Jelenia Góra – Karpacz Górny (PKS); Karpacz Górny – Borowice – Jesion Idy – Czerwona Dolina (ognisko) – Podgórzyn – Cieplice, Cieplice – Jelenia Góra (MZK); wyjazd spod dworca PKP autobusem PKS o godz. 9.10

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze

10 kwietnia – wtorek

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Chico i Rita”, romans/muzyczny/animacja, reż. Tono Errando, Fernando Trueba, Javier Mariscal (Hiszpania, Wielka Brytania, 2010) – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

spektakl „Morderstwo w Hotelu” Rona Clarka i Sama Bobrecka, reżyseria Jerzy Bończak; obsada: Magdalena Wójcik, Jerzy Bończak, Jacek Borkowski – godz. 20.00 w Teatrze im. C. K. Norwida przy Al. Wojska Polskiego 38 (bilety w cenie 80 zł; rezerwacja tel. 605 587 221)

Kinowy off, pokazy filmów niezależnych twórców – tych, którzy dopiero debiutują, jak i tych artystów kina, którzy z offu się wywodzą – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

11 kwietnia – środa

spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dželilji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz) – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie 18 zł dorośli, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)



» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

poranki – czytanki, zajęcia dla najmłodszych, gry, zabawy edukacyjne, wprowadzające w tematykę książki, biblioteki; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami – godz. 11.00-13.00 Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)



» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

Happy Hours Turniej Darta; wieczór otwarty na chillout z propozycją na spędzanie wolnego czasu kreatywnie; turniej darta, emocje gry zespołowej z przyjaciółmi i gośćmi klubu – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

spektakl „jedenasta szesnście” Rafał Matusz, reżyseria Rafał Matusz, muzyka Adam Baldych, obsada: Irmina Babińska (gościnnie) oraz Igor Kowalik – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

koncert z cyklu „Jazzowe środy” w wykonaniu Otwartej Grupy Swingującej – kwartet w składzie: Marzena Madej – śpiew, Mirosław Szeffer – gitara basowa, Krzysztof Przyborowski – sakso-

fon, Janisław Hiller – pianino, Leszek Bartnicki – perkusja – godz. 19.00 w kawiarni „Muza” przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcńskiego 12 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

12 kwietnia – czwartek

prelekcja ilustrowana przeźrociami „Wokół Dhaulagiri” Kazimierz Pichlak – godz. 19.00 w muzeum przy ul. Wolności 268 (wstęp wolny, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze

Slam Poetycki; zespoły/grupy piszą i prezentują na scenie krótkie formy poetyckie na podstawie wylosowanych haseł – godz. 19.30 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

13 kwietnia – piątek

spektakl „Wojna bajek”, reżyseria Bogdan Koca, muzyka Janusz Grzywacz, scenografia Wojciech Jankowiak, animacja multimedialna Dariusz Grzybowicz, przygotowanie wokalne Róża Wysoka – godz. 10.00 i 19.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamilla Norwida



spektakl dla dzieci „Calineczka” Agnieszka Zaskórska wg H. Ch. Andersena (reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Dariusz Miliński, muzyka Agim Dzeljilji animacja komputerowa Jerzy Kurowski, asystent reżysera Lidia Lisowicz) – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie 18 zł dorośli, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

- » Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji



zajęcia multimedialne z języka angielskiego dla dzieci w wieku 5-12 lat prowadzone przez lektorów ze Szkoły Języków Obcych Mała Lingua – godz. 16.00 w Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (zapisy w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej, tel. 75-75 335 35, zajęcia bezpłatne, dla każdego upominek)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

koncert Liga Rocka polsko-niemieckie spotkania młodych muzyków, wystąpią: Zespół Wychowawczy (Ząbkowice Śląskie) punk rock, Fairy Tale Show (Ząbkowice Śląskie) rock, Attack (Zielona Góra) punk rock, Męczenie Owiec (Gostyń) hard core, This Great End (Wrocław) post rock oraz gościnie grupa rockowa z Niemiec – godz. 17.00 w sali Nova przy ul. 1 Maja 60 (bilety w cenie 5 zł)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

koncert z okazji 75. rocznicy śmierci Karola Szymanowskiego pod dyrekcją Jerzego Swobody w wykonaniu: Piotr Paleczny

(fortepian) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Robert Schumann – Uwertura Manfred op. 115, Karol Szymanowski – IV Symfonia Koncertująca op. 60, Johannes Brahms – III Symfonia F-dur op. 90 – godz. 19.00 sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 30 zł)

» Filharmonia Dolnośląska

projekcja filmu „Czeski błąd”, obyczajowy, reż. Jan Hřebejk (Czechy, 2009); po projekcji spotkanie z reżyserem oraz scenarzystą Petrem Jarchovským – godz. 19.00 w Kinie „Lot” przy ul. Pocztowej 11 (bezpłatne wejściówki do odebrania w kinie lub ODK)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury, Kino Lot

Underworld Night – godz. 19.30 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

14 kwietnia – sobota

„Mama – Tato – Dziecko” akademia rozwoju rodziny – Akademia Mamy; warsztaty wizażu: cztery kroki do perfekcyjnej cery – poznasz tajniki kosmetyków pielęgnacyjnych, dowiesz się jak dobrać odpowiednie kosmetyki do swojej cery; przegląd Twojej kosmetyczki – sprawdzimy kosmetyki kolorowe, podpowiemy co i jak używać, a może należy już coś wyrzucić?; mini warsztaty makijażu – jak zrobić makijaż dzienny, jak dobrać kolory w makijażu, jakie akcesoria są potrzebne; prowadząca Marta Tylewska – godz. 10.00-13.00 w ODK przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzczińskiego 12 (zajęcia bezpłatne, liczba miejsc ograniczona; decyduje kolejność zgłoszeń; zapisy w sekretariacie ODK, tel. 75 75 31 831)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

57. Ogólnopolski Konkurs Recytatorski – eliminacje rejonowe – godz. 10.30 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

spektakl dla dzieci „Tymoteusz Majsterklepka” Jan Wilkowski, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Michał Dracz, muzyka Jacek Szreniawa, przygotowanie wokalne-muzyczne Jacek Szreniawa – godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

spektakl „Wojna bajek”, reżyseria Bogdan Koca, muzyka Janusz Grzywacz, scenografia Wojciech Jankowiak, animacja multimedialna Dariusz Grzybowicz, przygotowanie wokalne Róża Wysocza – godz. 17.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida




spektakl „jedenasta szesnaście” Rafał Matusz, reżyseria Rafał Matusz, muzyka Adam Baldych, obsada: Irmina Babińska (gościnnie) oraz Igor Kowalik – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)


» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

koncert „Czesław Śpiewa Solo Act”; wystąpi ze swoim solowym projektem Czesław Solo, w trakcie koncertu zaprezentuje publiczności utwory znane i starsze ze swojego dorobku oraz piosenki z najnowszej płyty – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w przedsprzedaży 45 zł, w dniu koncertu 55 zł, do nabycia w Klubie)

» Klub „Kwadrat”

 **Rozgrywki IV Ligi Piłki Siatkowej Mężczyzn. Mecz pomiędzy KPSW Jelenia Góra – KS Gwardia II Wrocław – godz. 16.00 na sali sportowej Karkonoskiej Państwowej Szkoły Wyższej przy ul. Lwóweckiej 18**

» Klub Siatkarski Jelenia Góra

 **Rozgrywki Ekstraklasy Piłki Ręcznej Kobiet. Mecz pomiędzy KPR Jelenia Góra – KSS Kielce – godz. 17.00 na hali widowiskowej przy ul. Złotniczej 12**

» Klub Piłki Ręcznej Jelenia Góra

 **Sudety Basket Liga '2012 – godz. 17.00 Mischce – Rio Team, godz. 18.00 Old Starz – Sudety Juniorzy, godz. 19.00 Mbuti – AA Amator, godz. 20.00 CMG – Dzikie Knury, godz. 21.00 Thunder BT – Matadors – sala sportowa przy ul. Sudeckiej 42**

» Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra

do 15 kwietnia

LUX wymiana z okazji Światowego Dnia Książki i Praw Autor-skich; wzajemna wymiana książek po wcześniejszym zgłoszeniu na e-mail: lux.wymiana@gmail.com – imię i nazwisko, rok urodzenia, tytuły książek – tylko wydane po 2002 roku; regulamin na www.biblioteka.jelenia-gora.pl – godz. 13.00-17.00 III piętro Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

15 kwietnia – niedziela

spektakl „Wojna bajek”, reżyseria Bogdan Koca, muzyka Janusz Grzywacz, scenografia Wojciech Jankowiak, animacja multi-medialna Dariusz Grzybowicz, przygotowanie wokalne Róża Wysocka – godz. 17.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

projekcja filmu „Chłopaki nie płaczą”, komedia sensacyjna, reż. Olaf Lubaszenko (Polska, 1999) – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

XLII Rajd na Raty Jelenia Góra – Szklarska Poręba Górna (PKS); Szklarska Poręba Górna – Dom Hauptmannów – Chybotek – Szklarska Poręba Dolna – sztolnie d. kopalni pirytu – Rezerwat „Krokusy w Górzyncu” – Piaskowy Most – Górzyniec, Górzyniec – Jelenia Góra (MZK); wyjazd z dworca PKS autobusem o godz. 8.00



» PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze

wycieczka rowerowa z cyklu „Relaks z rowerem” otwarcie sezonu; godz. 10.00 zbiórka i start na Placu Ratuszowym, fontanna Neptuna; trasa: ul. Wiejska, Grabarów, Wojanów, Łomnica, Karpniki, Janowice Wielkie, Trzczańskie, Maciejowa, Jelenia Góra (około 55 km); podczas wycieczki możemy zbierać punkty do odznaki kolarskiej; uczestników obowiązuje jazda w kaskach, posiadanie podstawowego zestawu naprawczego, oświetlenia rowerowego; obowiązują zasady prawidłowego poruszania się w ruchu drogowym; udział w wycieczkach jest bezpłatny; każdy uczestnik sam pokrywa ewentualne koszty dojazdu lub powrotu; członkowie PTTK z opłaconą składką ubezpieczeni są zbiorowo, pozostali uczestnicy wycieczki ubezpieczają się we własnym zakresie; osoby niepełnoletnie mogą wziąć udział w imprezie tylko wraz z pełnoletnim opiekunem; ze względu na bezpieczeństwo organizator ma prawo do zmiany, skrócenia lub całkowitego odwołania trasy; wycieczkę prowadzi przewodnik sudecki Jan Jabłoński



» PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze

Sudety Basket Liga '2012 – I runda Play off – pierwszy mecz o godz. 17.00, kolejne co godzinę w sali sportowej przy ul. Sudeckiej 42



» Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra

16 kwietnia – poniedziałek

warsztaty artystyczne dla dzieci i młodzieży „Sezon Drewnianii” w technice decupage (wycinanie); uczestnicy (7-16 lat) ręcznie będą zdobić przedmioty drewniane i porcelanowe XII-wieczną techniką zdobienia przy użyciu kolorowych papierów z nadrukami oraz specjalistycznych preparatów – godz. 15.00-17.15 w MDK „Muflon” przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)



» Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Muflon”

warsztaty plastyczne dla dzieci „Większy kawałek słońca”; prowadząca Katarzyna Kłafka – artysta plastyk, instruktor zajęć plastycznych dla dzieci, młodzieży i dorosłych; w swojej pracy nacisk kładzie na eksperymenty plastyczne, zabawę kolorem, poznawanie nowych technik i rozbudzanie wyobraźni; zapisy w sekretariacie ODK, tel. 75 75 31 831; liczba miejsc ograniczona – godz.



16.00-17.30 w ODK przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcińskiego 12 (zajęcia bezpłatne)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

prelekcja ilustrowana przeźrocami „Z pielgrzymką w Chinach”

Stanisław Dąbrowski – godz. 17.00 w sali teatralnej przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcińskiego 12 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

Dzień Ludzi Bezdomnych, pokazy filmowe o bezdomności – godz.

17.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Towarzystwo Pomocy im. Brata Alberta, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”



zaczarowana kraina, bajki dla najmłodszych oraz animacje i zabawy, akcja czytania dzieciom najpiękniejszych bajek świata, na podstawie których tworzone będą zabawy animacyjne z wykorzystaniem różnych materiałów do tworzenia – godz. 17.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

17 kwietnia – wtorek

spektakl „Wojna bajek”, reżyseria Bogdan Koca, muzyka Janusz Grzywacz, scenografia Wojciech Jankowiak, animacja multimedialna Dariusz Grzybowicz, przygotowanie wokalne Róża Wysoka – godz. 10.00 i 12.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida



spektakl dla dzieci „Tymoteusz Majsterklepka” Jan Wilkowski, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Michał Dracz, muzyka Jacek Szreniawa, przygotowanie wokalnie-muzyczne Jacek Szreniawa – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

- » Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji



warsztaty cyrkowe dla dzieci „Większy kawałek słońca”; „W zaczarowanym świecie kuglarzy” zajęcia ogólnorozwojowe z elementami pedagogiki cyrku i zabawy; poprzez zabawę i interakcję grupową poruszamy się zdrowo i spróbujemy nauczyć się około cyrkowych umiejętności (podstawy skręcania balonów, kręcenia talerzami, itp.); prowadzący Rafał Biesiada; zapisy w sekretariacie ODK, tel. 75 75 31 831; godz. 16.00-17.30 w ODK przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcińskiego 12 (zajęcia bezpłatne, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Code Blue”, dramat, reż. Urszula Antoniak (Dania, Holandia, 2011) – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

Kinowy off, pokazy filmów niezależnych twórców – tych, którzy dopiero debiutują, jak i tych artystów kina, którzy z offu się wywodzą – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

18-21 kwietnia

XII Jeleniogórskie Forum Teatrów Dziecięcych



Forum jest imprezą adresowaną do grup teatralnych działających na terenie województwa dolnośląskiego. W przeglądzie mogą występować teatry skupiające dzieci i młodzież w wieku 6-16 lat działające w szkołach, domach kultury i innych placówkach społeczno-wychowawczych. Spektakle oceniać będzie profesjonalne jury. Nagrodą główną w konkursie jest nominacja przedstawienia do 33. Ogólnopolskiego Przeglądu Teatrów Dziecięcych „Dziatwa” w Łodzi oraz nagroda pieniężna z przeznaczeniem na akredytację festiwalową. W ramach JFTD odbywają się również pokazy specjalne oraz warsztaty techniki teatralnej, w których udział biorą występujące zespoły wraz z instruktorami; otwarcie 18 kwietnia o godz. 16.00 w Zdrojowym Teatrze Animacji; spektakle konkursowe w dniach 18-20 kwietnia w godz. 9.00-14.00 w ODK; gala festiwalowa 21 kwietnia o godz. 11.00 w Zdrojowym Teatrze Animacji; na wszystkie wydarzenia w Teatrze Animacji obowiązują bezpłatne wejściówki, do odebrania w sekretariacie ODK; szczegółowy program na www.odk.karkonosze.com (info z ODK)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

18 kwietnia – środa

spektakl dla dzieci „Tymoteusz Majsterklepka” Jan Wilkowski, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Michał Dracz, muzyka Jacek Szreniawa, przygotowanie wokalnie-muzyczne Jacek Szreniawa – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)



» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

poranki – czytanki, zajęcia dla najmłodszych, gry, zabawy edukacyjne, wprowadzające w tematykę książki, biblioteki; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami – godz. 11.00-13.00 Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)



» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

podsumowanie konkursu plastyczno-literackiego „Jazda bez procentów” – godz. 12.00 w MDK przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 12 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Młodzieżowy Dom Kultury

Happy Hours Turniej Darta; wieczór otwarty na chillout z propozycją na spędzanie wolnego czasu kreatywnie; turniej darta, emocje gry zespołowej z przyjaciółmi i gośćmi klubu – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

19 kwietnia – czwartek

10. Ekologiczne Prezentacje Twórczości Dziecięcej – godz. 10.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury, Przedszkole im. Kubusia Puchatka

prezentacja filmów Artura Żmijewskiego „Polak w szafie” (2006) i „Oni” (2005) – godz. 17.00 w galerii przy ul. Długiej 1 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Biuro Wystaw Artystycznych, Klub Krytyki Politycznej

koncert zespołu Semplice w ramach „Sceny bliżej nas” – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Mufflon”

spektakl „Dobrze” Tomasz Man, reżyseria i opracowanie muzyczne Tomasz Man, scenografia Anetta Piekarska-Man – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

prelekcja ilustrowana przeźroczami „Cesarski Wiedeń” Grzegorz Schmidt – godz. 19.00 w muzeum przy ul. Wolności 268 (wstęp wolny, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze

Kreatywny Czwartek/Kalambury; propozycja klubowa na kreatywną zabawę – cykliczne Kalambury, w których udział biorą goście klubu; uczestnicy wykorzystują papierową tablicę do rysowania hasel, które należy odgadnąć – godz. 19.30 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

20-22 kwietnia

VII Ogólnopolski Rajd Nawigacyjny Dzieci i Młodzieży (szkoły podstawowe i gimnazjalne) pragnących zaznajomić się z podstawami orientacji w terenie, posługiwania się mapą i kompasem oraz zasadami przeprowadzania imprez na orientację; wyjście na trasy rajdu poprzedzone będą szkoleniem z instruktorami; zakwaterowanie: OW „Hottur” Borowice; zgłoszenia do dnia 31 marca; więcej pod nr tel. 75 752 58 51

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze



20 kwietnia – piątek

spektakl dla dzieci „Piotruś i Wilk”, reżyseria i scenografia Libor Štoupf, muzyka Sergiusz Prokofiew – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie 18 zł dorośli, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)



» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

premiera spektaklu teatralnego „Studium Zamknięcia” na podstawie fragmentów twórczości Nataschy Kampusch, Olgii Tokarczuk, Hanny Krall, Viery Gran oraz Denisa Diderot'a, w wykonaniu Tratwy w ramach Cieplickiej Sceny Młodych – godz. 18.00 w Hotelu „Pod Różami” przy Placu Piastowskim 26 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury

spektakl „Sługa dwóch panów” Peter Turrini, reżyseria Henryk Adamek, scenografia Wojciech Jankowiak, kostiumy Marta Hubka, muzyka Rafał Smoleń – godz. 19.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

Mistrzowskie Prezentacje, koncert pod dyrekcją Juozasa Domarkasa (Litwa) w wykonaniu: Neal Larrabee – fortepian (USA) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej pod patronatem Ambasadora Republiki Litewskiej w Warszawie; w programie: Piotr Czajkowski – I Koncert fortepianowy b-moll op. 23, Robert Schumann – IV Symfonia D-moll op. 120 – godz. 19.00 w sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 40 zł, 30 zł)

» Filharmonia Dolnośląska

Reggae & Ska Night; wieczór poświęcony gatunkowi Reggae i Ska, dobre, pozytywne wibracje, czyli prezentacja klasyki gatunku, także współczesnych zespołów – Klub „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

21 kwietnia – sobota

przeгляд dorobku ognisk muzycznych w Jeleniej Górze – godz. 10.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury, Jeleniogórskie Towarzystwo Muzyczne

koncert poezji śpiewanej – godz. 16.00 w MDK przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 12 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Młodzieżowy Dom Kultury

spektakl „Sługa dwóch panów” Peter Turrini, reżyseria Henryk Adamek, scenografia Wojciech Jankowiak, kostiumy Marta Hubka, muzyka Rafał Smoleń – godz. 19.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

klubowe granie After Fridey, muzyka popularna, głośne hity list przebojów oraz muzyki klubowej, otwarty parkiet do tańczenia – Klub „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”



spacer krajoznawczy; prowadzący Krzysztof Tęcza; spotkanie na przystanku MZK przy ul. Kruszwickiej godz. 10.00; trasa: Kopki – niewielkie wzgórze, będące przed ostatnią wojną celem licznych wycieczek; ponieważ kiedyś nie rosły tutaj wysokie drzewa był to wysmienity punkt widokowy; początkowo miejsce to nazywano „Tronem Bogów”. Zmieniło się to 18 października 1888 roku kiedy na skale zamontowano tablicę upamiętniającą cesarza Fryderyka III; obejrzymy także starą skocznię narciarską; zobaczymy nieczynne kamieniołomy i dotrzemy do skał Ejsmonta i Suralfo

- » Komisja Krajoznawcza przy PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze



Rozgrywki IV Ligi Piłki Siatkowej Mężczyzn. Mecz pomiędzy KPSW Jelenia Góra – MKS Olimpia Kowary – godz. 16.00 w sali sportowej Karkonoskiej Państwowej Szkoły Wyższej przy ul. Lwóweckiej 18

- » Klub Siatkarski Jelenia Góra

22 kwietnia – niedziela



Niedzielnny Poranek Muzyczny „Bajeczna dolina pałaców i ogrodów”; fagot, obój, waltornia, fortepian, czelesta, perkusja; narracja Jacek Paruszyński – godz. 10.00 w sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 10 zł)

- » Filharmonia Dolnośląska

spektakl „Kolacja na cztery ręce” Paul Barz, reżyseria Bogdan Koca, obsada: Bogdan Koca, Piotr Koniecznyński, Marek Prażanowski – godz. 19.00 Pałac Paulinum przy ul. Nowowiejskiej 62 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

Wy Always Swing Jazz; wieczór pełen nawiązań jazzowych, muzyka z gatunku od najpopularniejszych do współczesnych – Miles Davis i Jazzpospolita – Klub „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”



XLII Rajd na Raty Jelenia Góra – Szklarska Poręba Górna (PKS); Szklarska Poręba Górna – Wysoki Kamień – Zakręt Śmierci – Zbójckie Skały – Piechowice, Piechowice – Jelenia Góra (MZK); wyjazd z dworca PKS autobusem o godz. 8.00

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze



Sudety Basket Liga '2012 – II runda Play off – pierwszy mecz o godz. 17.00, kolejne co godzinę w sali sportowej przy ul. Sudeckiej 42

- » Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra

do 23 kwietnia

quiz literacki jest QL z okazji Dnia Książki; książkowy ogród botaniczny dostępny online na www.biblioteka.jelenia-gora.pl

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

23 kwietnia – poniedziałek

maraton czytania z Książnicą Karkonoską; do wspólnej lektury zapraszają bibliotekarze, aktorzy scen jeleniogórskich, zaproszeni goście; więcej na www.biblioteka.jelenia-gora.pl – godz. 9.00-22.00 Hotel Caspar przy Placu Piastowskim 28 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”, Hotel Caspar

warsztaty artystyczne dla dzieci i młodzieży „Sezon Drewnianii” w technice decupage (wycinanie); uczestnicy (7-16 lat) ręcznie będą zdobić przedmioty drewniane i porcelanowe XII-wieczną techniką zdobienia przy użyciu kolorowych papierów z nadrukami oraz specjalistycznych preparatów – godz. 15.00-17.15 w MDK „Muflon” przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Muflon”



warsztaty teatralne dla dzieci „Więszy kawałek słońca”; „Twórcą jestem w Sobie” – celem jest wprowadzenie dzieci w świat sztuki poprzez dramę i zabawy teatralne; twórcza zabawa przyniesie im wiele korzyści, rozwine wyobraźnię, wyostri zmysł obserwacji oraz zwiększy poczucie własnej wartości i ukształtuje osobowość; prowadząca Dorota Fruba-Wiśniewska; zapisy w sekretariacie ODK, tel. 75 75 31 831; godz. 16.30-18.00 w ODK przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcńskiego 12 (zajęcia bezpłatne, liczba miejsc ograniczona!)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury



spotkanie z cyklu ars poetica – Barbara Pawłowicz „Nie deptać poziomek” – godz. 17.00 w kawiarni „Muza” przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzcńskiego 12 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

spotkanie dla seniorów „Rozśpiewana Jelenia Góra”, wspólne śpiewanie i zabawa w kręgu przyjaciół – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

spektakl Elżbiety Jodłowskiej „Klimakterium ... i już” coś między kabaretem, musicaliem a farsą; bohaterkami musicalu są cztery kobiety w wieku „menopauzalnym”; wszystkie mają problemy, z którymi muszą się uporać; bohaterki pokażą że klimakterium jest wpisane w życie kobiety – godz. 20.00 w Teatrze im. C. K. Norwida przy Al. Wojska Polskiego 38 (bilety w cenie 70 zł, 60 zł, 50 zł do nabycia w kasie teatru lub tel. 075/64 28 130, 131 lub Agencja Solo 697 56 58 40)

24 kwietnia – wtorek



spektakl dla dzieci „Piotruś i Wilk”, reżyseria i scenografia Libor Štoupf, muzyka Sergiusz Prokofiew – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

koncert Państwowej Szkoły Muzycznej I st. im. Janiny Garści w Jeleniej Górze w wykonaniu laureatów konkursu Muzyka Polska oraz recital utworów na 4 ręce i 2 fortepiany Gabriela Szendzielorz i Andrzej Jungiewicz – godz. 17.00 w sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 10 zł)

» Filharmonia Dolnośląska

projekcja filmu w DKF „KLAPS” „Vicky Cristina Barcelona”, komedia obyczajowa, reż. Woody Allen (USA, Hiszpania, 2008) – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

Kinowy off, pokazy filmów niezależnych twórców – tych, którzy dopiero debiutują, jak i tych artystów kina, którzy z offu się wywodzą – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

25 kwietnia – środa



spektakl dla dzieci „Tymoteusz Majsterklepka” Jan Wilkowski, reżyseria Bogdan Nauka, scenografia Michał Dracz, muzyka Jacek Szreniawa, przygotowanie wokalnno-muzyczne Jacek Szreniawa – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji



poranki – czytanki, zajęcia dla najmłodszych, gry, zabawy edukacyjne, wprowadzające w tematykę książki, biblioteki; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami – godz. 11.00-13.00 Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

spotkanie autorskie z pisarzem Jarosławem Kamińskim, autorem wydanej niedawno powieści „Rozwiązła” – godz. 17.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

Happy Hours Turniej Darta; emocje gry zespołowej z przyjaciółmi i gośćmi klubu – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

koncert Dyplomantów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. Stanisława Moniuszki w Jeleniej Górze pod dyrekcją Michała Czubaszka i Sławomira Kupczaka w wykonaniu: Bartosz Skłodowski (fortepian), Maja Radziwanowska (fortepian), Katarzyna Segiet (fortepian), Aleksandra Burzyńska (klarnet), Aneta Wojtkowiak (flet), Marcin Wołoszyn (saksofon), Eliza Kurowska (perkusja) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie utwory: Piotra Czajkowskiego, Edwarda Griega, Henryka Melcer-Szczawińskiego, Sławomira Kupczaka, Eugene Magalifa, Aleksandra Głazunowa, Johna Becka; słowo Elżbieta M. Telega – godz. 19.00 sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 20 zł, 10 zł)

» Filharmonia Dolnośląska

26-28 kwietnia

Polsko-Czeski Kuter Artystyczny – eliminacje wstępne; zapraszamy młodzież, studentów z Jeleniej Góry i okolic do udziału w eliminacjach festiwalu młodych talentów; przedziały wiekowe: 14-17 lat, 18-26 lat; kategorie konkursowe: śpiew, taniec, gra na instrumencie, aktorstwo, inne; więcej na www.przystantworcza.pl – sala przy ul. Piotra Ściegiennego 5/7

» Miasto Jelenia Góra, Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury

26 kwietnia – czwartek

spektakl dla dzieci „Brzydkie Kaczątko” wg Hansa Christiana Andersena, opracowanie Kazimiera Jeżewska, reżyseria Czesław Sierńko, scenografia Iza Toroniewicz, muzyka Mirosław Gordon, choreografia Małgorzata Fijałkowska-Studniak – godz. 10.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

» Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji

projekcja filmu dokumentalnego „Niedokończony film”, reż. Yael Hersonski (Niemcy, Izrael, 2010) – godz. 18.00 w sali teatralnej przy ul. Krzysztofa Komedy-Trzczińskiego 12 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury

spektakl „Novecento”, przekład Halina Kralowa, reżyseria Krzysztof Prus, scenografia Marek Mikulski – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

premiera spektaklu „Gra” grupy warsztatowej STA-ART; inspiracja Marian Pankowski (Była żydówka nie ma żydówki), Caryl Churchill (Siedmioro żydowskich dzieci), inscenizacja Łukasz Duda, scenografia Wiktor Szybaldin, Łukasz Duda; obsada: Jan Łuć, Anna Burzyńska, Natalia Świerad, Katarzyna Latto, Martyna Gofryk, Aleksandra Kosno, Karolina Sztur, Aleksandra Furtak, Martyna Potaczek, Julia Jurczak – godz. 19.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury



prelekcja ilustrowana przeźrociami „Zima minęła” Ryszard Literacki – godz. 19.00 w muzeum przy ul. Wolności 268 (wstęp wolny, liczba miejsc ograniczona!!)

» Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze

Slam Poetycki; zespoły/grupy piszą i prezentują na scenie krótkie formy poetyckie na podstawie wylosowanych hasel – godz. 19.30 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

27 kwietnia – piątek



zajęcia multimedialne z języka angielskiego dla dzieci w wieku 5-12 lat prowadzone przez lektorów ze Szkoły Języków Obcych Mała Lingua – godz. 16.00 w Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (zapisy w Bibliotece Dziecięco-Młodzieżowej, tel. 75 75 335 35, zajęcia bezpłatne, dla każdego upominek)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Informacji i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”

program w wykonaniu Kabaretu Bella Mafia – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury

koncert zespołu Leniwiec w ramach „Sceny bliżej nas”; punkrockowa grupa muzyczna z Jeleniej Góry; zespół tworzy piosenki o przesłaniu antyrasistowskim oraz piosenki o zabarwieniu humorystycznym – godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Mufflon”

spektakl „Sługa dwóch panów” Peter Turrini, reżyseria Henryk Adamek, scenografia Wojciech Jankowiak, kostiumy Marta Hubka, muzyka Rafał Smoleń – godz. 19.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

» Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

koncert „Do zakochania jeden krok” w wykonaniu: Anna Serafińska (vocal), Andrzej Dąbrowski (vocal), Big Band Filharmonii Dolnośląskiej pod dyrekcją Stanisława Fiałkowskiego; w programie muzyka popularno-rozrywkowa – godz. 19.00 sali koncertowej przy ul. Józefa Piłsudskiego 60 (bilety w cenie 50 zł)

» Filharmonia Dolnośląska

koncert „Koda” rockowe brzmienia w składzie: Pan Juzew – wokal, Junior – bas, Wojciech Sitnik – perkusja, Filip – gitara – godz. 20.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (bilety w cenie 7 zł)

» Klub „Kwadrat”

28 kwietnia – sobota

spektakl „Podróże wokół pokoju stołowego” Teatru Osób Uzałężnionych „Karawana”; scenariusz i reżyseria Tadeusz Rybicki –

godz. 18.00 w sali widowiskowej przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)

- » Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Mufflon”

spektakl „Sługa dwóch panów” Peter Turrini, reżyseria Henryk Adamek, scenografia Wojciech Jankowiak, kostiumy Marta Hubka, muzyka Rafał Smoleń – godz. 19.00 na dużej scenie przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

klubowe granie Last Saturday; wieczór muzyki popularnej, głośnych hitów z list przebojów oraz muzyki klubowej, otwarty parkiet do tańczenia – Klub „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

Sudety Basket Liga '2012 – III runda Play off – pierwszy mecz o godz. 17.00, kolejne co godzinę w sali sportowej przy ul. Sudeckiej 42

- » Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra



29 kwietnia – niedziela

PREMIERA spektaklu „Bajka o Księżu Pipie, Koniu Pipie i Księżniczce Popi” Pierre Gripari, reżyseria Michał Derlatka, scenografia Michał Dracz, muzyka Karbido/Igor Gawlikowski – godz. 16.00 w Teatrze Zdrojowym przy ul. Park Zdrojowy 1 (bilety w cenie dorośli 18 zł, dla dzieci 15 zł, grupowy dla dzieci 12 zł, rodzinny – 3 osoby 32 zł)

- » Miasto Jelenia Góra, Zdrojowy Teatr Animacji



projekcja filmu „My Fair Lady”; musical, reż. George Cukor (USA, 1964) – godz. 18.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

- » Klub „Kwadrat”

spektakl „Novecento”, przekład Halina Kralowa, reżyseria Krzysztof Prus, scenografia Marek Mikulski – godz. 19.00 na scenie studyjnej przy Al. Wojska Polskiego 28 (bilet normalny 30 zł, ulgowy 20 zł, więcej na www.teatrnorwida.pl)

- » Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida

XLII Rajd na Raty Jelenia Góra (teatr) – ul. Józefa Chelmońskiego – cmentarz komunalny – Dwór Czarne – Witosza – Czop – Pałac Staniszków – Mysłakowice, Mysłakowice – Jelenia Góra (MZK; PKS); wyjście spod teatru o godz. 9.15

- » PTTK Oddział „Sudety Zachodnie” w Jeleniej Górze



Sudety Basket Liga '2012 – IV runda Play off – pierwszy mecz o godz. 17.00, kolejne co godzinę w sali sportowej przy ul. Sudeckiej 42

- » Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra



do 30 kwietnia

„Zołnierz polski na frontach II wojny światowej”; projekt docelowo obejmie zestaw 7 lekcji o charakterze multimedialnym: Wrzesień '1939, Zbrodnia Katyńska, Bitwa o Monte Cassino, Polacy w operacji „Market Garden”, Powstanie Warszawskie, Szlak bojowy 1 i 2 Armii Wojska Polskiego, Żołnierze wyklęci – zbrojne podziemie antykomunistyczne w PRL-u; projekt skierowany do młodzieży szkół gimnazjalnych i licealnych, tel. 75 64 29 222 Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej 83

» Muzeum Karkonoskie

30 kwietnia – poniedziałek



warsztaty artystyczne dla dzieci i młodzieży „Sezon Drewnlandii” w technice decupage (wycinanie); uczestnicy (7-16 lat) ręcznie będą zdobić przedmioty drewniane i porcelanowe XII-wieczną techniką zdobienia przy użyciu kolorowych papierów z nadrukami oraz specjalistycznych preparatów – godz. 15.00-17.15 w MDK „Mufion” przy ul. Cieplickiej 172 (wstęp wolny)

» Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Mufion”



zaczarowana kraina, bajki dla najmłodszych oraz animacje i zabawy, akcja czytania dzieciom najpiękniejszych bajek świata, na podstawie których tworzone będą zabawy animacyjne z wykorzystaniem różnych materiałów do tworzenia – godz. 17.00 w Klubie „Kwadrat” przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

» Klub „Kwadrat”

do 31 maja

konkurs fotograficzny „Jak żyjemy”; jeden rok z życia mieszkańca Euroregionu Nysa po czeskiej i polskiej stronie granicy (człowiek i jego otoczenie, ważne momenty w życiu, praca, czas wolny, itp.) Regulamin konkursu www.mufion.sobieszow.pl

» Miasto Jelenia Góra, Miejski Dom Kultury „Mufion”, Eurocentrum Jablonec nad Nisou s.r.o.

Kalendarium imprez opracowano na podstawie informacji dostarczonych przez instytucje kultury oraz inne podmioty na dzień 23.03.2012 r. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie zmiany w repertuarze lub terminach imprez, które wynikają z przyczyn leżących po stronie organizatorów.



Urząd Miasta Jelenia Góra

Plac Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75-46-101 • tel. 75 75-46-210

WYDZIAŁ KULTURY I TURYSTYKI

Pl. Ratuszowy 58 • tel. 75 75-46-178
• kultura@jeleniagora.pl

Jeżeli chcecie Państwo wyrazić swoje uwagi i opinie, bądź umieścić informację o wydarzeniu prosimy o ich przekazanie na adres: **Wydział Kultury i Turystyki • Urząd Miasta Jelenia Góra • Pl. Ratuszowy 58 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 75 75 46 178 lub na adres e-mail: kultura@jeleniagora.pl**

Skład i druk: AD REM Jelenia Góra, tel. 75 75 222 15 Nakład 5000 egz.